



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**NOT-22031
16.05.2022**

Original: FR

**AN DIE MITGLIEDSTAATEN UND ASSOZIIERTEN MITGLIEDER DER
OTIF UND AN REGIONALE ORGANISATIONEN, DIE DEM COTIF
BEIGETRETEN SIND**

Depositarmitteilung

Liste der Eisenbahnstrecken CIM
(Rundschreiben 18)

In seiner Funktion als Depositär macht der Generalsekretär der Zwischenstaatlichen Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr (OTIF) Ihnen folgende Mitteilung:

Bei seinem am 1. Januar 2009 wirksam gewordenen Beitritt zum Übereinkommen über den internationalen Eisenbahnverkehr (COTIF) legte Estland folgenden Vorbehalt ein:

„In Übereinstimmung mit Artikel 3 und 24 des Übereinkommens sowie Artikel 1 § 6 der „Einheitlichen Rechtsvorschriften für den Vertrag über die internationale Eisenbahnbeförderung von Gütern“ (CIM – Anhang B zum Übereinkommen) wird die Republik Estland den Anhang B zum Übereinkommen ausschließlich auf die auf der Eisenbahnstrecke Tallin-Tapa-Valga in beiden Richtungen durchgeführten internationalen Eisenbahnbeförderungen von Gütern anwenden, deren Versand- oder Bestimmungsort sich auf dem Gebiet eines Staates befindet, mit dem nicht etwas anderes vereinbart wurde.“

Am 29. April 2022 hat Estland eine von der estnischen Außenministerin unterzeichnete Urkunde zur Rücknahme dieses Vorbehalts hinterlegt.

Gemäß Artikel 1 § 7 ER CIM wird die Rücknahme dieses Vorbehalts einen Monat nach dem Datum dieser Mitteilung, d. h. am 16. Juni 2022, wirksam.

Aufgrund der Rücknahme dieses Vorbehalts werden der Abschnitt „Estland“ der „Liste der Eisenbahnstrecken CIM“ und die Liste der Abschnitte der Eisenbahnstrecken CIM neu herausgegeben und sind dieser Depositärmitteilung als Anlagen beigefügt.



(Wolfgang Küpper)
Generalsekretär

Anlagen:

- Abschnitt „Estland“ der „Liste der Eisenbahnstrecken CIM“, anwendbar ab dem 16. Juni 2022
- Liste der Abschnitte der Eisenbahnstrecken CIM, anwendbar ab dem 16. Juni 2022

Kopie an:

- **Ständige Vertretung der Republik Estland bei den Vereinten Nationen und anderen internationalen Organisationen in Genf**
Chemin du Petit-Saconnex 28A
CH – 1209 Genf
- **Internationales Eisenbahntransportkomitee (CIT)**
Generalsekretariat
Weltpoststrasse 20
CH – 3015 Bern